

Ruam Disease

Ruam Hastalığı

Dr. Research Assistant Bülent BAŞ

Ruam Disease-Ruam Hastalığı

- Nasal discharge in the nosebleeds, nasal ulcers, painless swelling of the nasal lymph nodes, or painless swelling in the skin or weakening of the skin, body temperature changes, coughing and not responding to treatment, testes are swollen and inflated animals are administered according to the principles of mallein. If the result is positive, the government veterinarian organizes a disease report. The collected animal health police commission takes the decision to exit the disease and announce it.
- Tektırnaklı hayvanlardaki burun akıntısı, burunda ülser, çene altı lenf yumrularının ağrısız şişkinliği veya deride ağrısız şişkinlikler yahut sebepsiz zayıflayan, vücut harareti değişiklik gösteren, öksüren ve yapılan tedaviye cevap vermeyen, testisleri şişmiş ve iltihaplı hayvanlara talimatnamesindeki esaslara göre mallein tatbik edilir. Sonuç müspet ise hükümet veteriner hekimi hastalık raporu düzenler. Toplanan hayvan sağlık zabıtası komisyonu hastalık çıkış kararı alır ve ilan eder

- a) As a result of mallein application, monoculars that are understood to be sick are killed and destroyed.

- a) Mallein uygulaması sonunda hasta oldukları anlaşılan tektırnaklı hayvanlar tazminatlı olarak öldürülür ve imha edilir.

- **b)** The provisions of the instruction on the suspected animals from disease and contamination shall apply.

- **b)** Hastalıktan ve bulaşmadan şüpheli hayvanlar hakkında talimatnamesindeki hususlar uygulanır.

- c) It is not allowed to discontinue the disease of the sick, sick and infected animals and the consumption of their meats.

- c) Hasta, hastalıktan ve bulaşmadan şüpheli hayvanların kesilmesine ve etlerinin tüketimine izin verilmez.

- d) Patients who die or will die from Ruam's disease are transported to the place where they will be buried or burned by closed vehicles. Necessary measures are taken in order to prevent contamination of the nasal streams during transport. Unsalted lime is poured into the deep pits on the cadavers. It is mandatory to disinfect the vehicles after transportation.

- d) Ruam hastalığından ölen veya öldürülmesine karar verilen hastalar kapalı vasıtalarla gömülecekleri yahut yakılacakları yere sevk edilir. Nakil sırasında burun akıntılarının çevreye bulaşmaması için gerekli tedbirler alınır. Kadavrular üzerine sönmemiş kireç dökülerek derin çukurlara gömülür. Nakilden sonra vasıtaların dezenfekte edilmesi mecburidir.

- e) It is not allowed to insert animals from outside into the barn where the animals with the disease or the sick animals are kept; All kinds of tools and materials and animal feeds are forbidden to be removed, fertilizers belonging to sick animals are burned.

- e) Ruam hastalığı çıkan veya hasta hayvanların muhafaza edildiği ahıra dışarıdan hayvan sokulmasına izin verilmez; her türlü eşya alet ve malzeme ile hayvan yemlerinin çıkarılması yasaklanır, hasta hayvanlara ait gübreler yakılır.

- f) According to the programs and projects prepared by the Ministry, unmarried animals determined to be disease-free are given a certificate by the government veterinarian. This must be demonstrated during purchase and sale. It is mandatory that the cattle operated in the transport be inspected by the government veterinarian every six months.

- f) Bakanlıkça hazırlanan program ve projelere göre hastaliksız oldukları tespit edilen tektırnaklı hayvanlara hükümet veteriner hekimince bir belge verilir. Alım ve satım sırasında bunun gösterilmesi zorunludur. Taşımada çalıştırılan tektırnaklı hayvanların altı ayda bir hükümet veteriner hekimine muayene ettirilmesi mecburidir.

- **g)** It is forbidden to remove the animals from the area where they are suspected of infection. If they are removed, they can be quarantined together with the animals that may be caught in the disease they are taking. The criminal provisions of the Law on the owner shall apply.

- **g)** Bulaşmadan şüpheli olarak müşahedeye alınan hayvanların buldukları yerden çıkarılmaları yasaktır. Çıkarılmaları halinde yeni götürdükleri yerdeki hastalığa yakalanabilecek hayvanlarla birlikte karantinaya alınır. Sahibi hakkında Kanunun cezai hükümleri uygulanır.

- **h)** Feeders, floor and walls and tools, articles and materials in the place where the disease is suspected of disease and contamination of animals, shall be provided after use of gloves or if disinfected with chemicals. One week later, the animals are put into the disinfected stables.

- **h)** Hasta, hastalıktan ve bulaşmadan şüpheli hayvanların buldukları yerdeki yemlikler, zemin ve duvarlar ile alet, eşya ve malzemeler mümkünse eldiven geçirilerek veya kimyevi maddelerle dezenfekte edildikten sonra kullanılır. Dezenfekte edilen ahırlara bir hafta sonra hayvan konulur.

- i) Since Ruam disease is dangerous for human health, patients who are injured in their skin are not allowed to enter.

- i) Ruam hastalığı insan sağlığı için tehlikeli olduğundan hastaların buldukları yerlere derilerinde yara olanların girmesine izin verilmez.

- j) In the matters not covered by the Regulation, the Regulation on struggle with Ruam is applied.

- j) Yönetmelikte yer almayan hususlarda Ruam Savaş Yönetmeliği uygulanır.

- **k)** The quarantine disease in Ruam is limited to the resulting barn or place. If the test result is negative in animals other than patients, the test is repeated after 21 days. The second test result is considered negative and the quarantine is disinfected.

- **k)** Ruamda karantina hastalık çıkan ahır veya yerle sınırlıdır. Hastalar dışındaki hayvanlarda test sonucu menfi ise test 21 gün sonra tekrarlanır. İkinci test sonucu menfi olanlar hastaliksız kabul edilir ve karantina dezenfeksiyon yapılarak kaldırılır.